



# Our Lady Queen of Martyrs

Forest Hills, New York

**The Most Rev. Paul R. Sanchez, D. D.,** *Pastor*

The Very Rev. Francis J. Passenant, V. F., *Administrator*

The Rev. Antonin Kocurek, *Parochial Vicar*

Rev. Msgr. Joseph L. Cunningham, *Senior Priest in Residence*

David Close, *Music Director*

---

## MUSIC FOR CHRISTMAS

---

### O Come, All Ye Faithful/Adeste Fideles

*Refrain*

O come, let us adore him, O come, let us adore him,  
O come, let us adore him, Christ, the Lord!

**O** come, all ye faithful, joyful and triumphant,  
O come ye, O come ye to Bethlehem;  
Come and behold him, born the King of  
angels (*Refrain*)

2. Sing, choirs of angels, sing in exultation,  
Sing all ye citizens of heav'n above!  
Glory to God, all glory in the highest (*Refrain*)

3. Yea, Lord, we greet thee, born this happy morning,  
Jesus, to thee be all glory giv'n;  
Word of the Father, now in flesh appearing. (*Refrain*)

*Latin*

4. Adeste Fideles, laeti triumphantes,  
Venite, venite in Bethlehem.

Natum videte Regem angelorum.

(*Refrain*)

Venite, adoremus, venite adoremus,

Venite, adoremus Dominum.

### Silent Night

**S**ilent night! Holy night! All is calm, all is bright,  
Round yon Virgin Mother and child!  
Holy infant so tender and mild,  
Sleep in heavenly peace, sleep in heavenly peace.

2. Silent night! Holy night!  
Shepherds quake at the sight;  
Glories stream from heaven afar;  
Heav'nly hosts sing Alleluia!  
Christ the Savior is born, Christ the Savior is born.

3. Silent night! Holy night!  
Son of God, love's pure light  
Radiant beams from thy holy face,  
With the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord, at thy birth, Jesus, Lord, at thy birth.

(*Note: "Silent Night" was first performed on Christmas Eve 1818*)

### Hark! The Herald Angels Sing

*Refrain*

Hark! the herald angels sing, "Glory to the newborn King!"

**H**ark! the herald angels sing: "Glory to the  
newborn King;  
Peace on earth, and mercy mild, God and  
sinners reconciled!"

Joyful, all ye nations, rise, Join the triumph of the skies;  
With angelic hosts proclaim: "Christ is born in  
Bethlehem!" (*Refrain*)

2. Christ, by highest heav'n adored, Christ, the  
everlasting Lord;  
Late in time, behold him come,  
Offspring of a virgin's womb.  
Veiled in flesh the godhead see! Hail th' incarnate Deity!  
Pleased as man with us to dwell; Jesus, our Emmanuel!  
(*Refrain*)

3. Hail the heav'n born Prince of Peace!  
Hail the Sun of Righteousness!  
Light and life to all he brings,  
Ris'n with healing in his wings.  
Mild he lays his glory by, Born that we no more may die,  
Born to raise us from the earth,  
Born to give us second birth. (*Refrain*)

### Angels We Have Heard on High

*Refrain*

Gloria, in excelsis Deo! Gloria, in excelsis Deo!

**A**ngels we have heard on high  
Sweetly singing o'er the plains,  
And the mountains in reply,  
echo back their joyous strains. (*Refrain*)

2. Shepherds, why this jubilee?  
Why our joyous strains prolong?  
Say what may the tidings be, which inspire your  
heav'nly song. (*Refrain*)

---

**CHRISTMAS VIGIL MASS — 4 p.m.**

**ENTRANCE HYMN**

**O Come, All Ye Faithful / Adeste Fideles**

*Verses 1, 2, 3—p. 1*

**OFFERTORY**

**Hark! The Herald Angels Sing—p. 1**

**COMMUNION**

*Organ Meditation*

**Silent Night—p. 1**

**RECESSIONAL**

**Angels We Have Heard on High—p. 1**

---

*Silent Night, Holy Night*

**MASS OF THE NATIVITY DURING THE NIGHT — 9 p.m.**

*Christmas Carols followed by Mass*

**ORGAN PRELUDE: Pastorale (J. S. Bach)**

**Choir:**

1. While By My Sheep (Christmas Hymn) *H. Jungst*
2. The Blessed Son of God (Hodie) *R. Vaughan Williams*
3. There Were Shepherds ... *(recitative)*
4. Glory to God (Messiah) *G. F. Handel*
5. He Shall Feed His Flock // Come Unto Him  
(Messiah) *G. F. Handel*
6. Carol of the Bells *M. Leontovich (arr. P. J. Wilbousky)*
7. Lo, How a Rose *M. Praetorius*
8. Ding Dong! Merrily on High *French carol*  
*(arr. C. Jennings)*
9. Gesù Bambino *P. Yon*
10. Angels We Have Heard on High *Trad. French carol*

---

**CHRISTMAS PROCLAMATION**

Chant for the Nativity of Our Lord Jesus Christ

**PROCESSION TO THE CRECHE**

**Once in Royal David's City (D. Willcocks)—Choir**

**ENTRANCE HYMN**

**O Come, All Ye Faithful / Adeste Fideles**

*Verses 4 (Latin), 1, 2, 3—p. 1*

O come, let us adore him, O come, let us adore him,

O come, let us adore him, Christ, the Lord!

**GLORIA (Choir)**

**Fanfare (J. Lee)**

**RESPONSORIAL PSALM**

Today is born our Savior, Christ the Lord.

**PROFESSION OF FAITH—p. 4 (recited by whole congregation)**

**OFFERTORY**

**A Christmas Cradle Song (C. B. Hawley)—Choir**

*Merry  
Christmas*

---

**COMMUNION**

**Silent Night—p. 1**

**Hark! The Herald Angels Sing—p. 1**

**O Holy Night (A. Adam)—Choir**

**RECESSIONAL**

**Hallelujah Chorus (G. F. Handel)—Choir**

**Joy to the World**

**J**oy to the world! The Lord is come;  
Let earth receive her King;  
Let ev'ry heart prepare him room,  
And heav'n and nature sing, And heav'n and nature sing,  
And heav'n and heav'n and nature sing.

2. Joy to the world! The Savior reigns;  
Let us our songs employ;  
While fields and floods, rocks, hills and plains  
Repeat the sounding joy, Repeat the sounding joy,  
Repeat, repeat the sounding joy.

3. He rules the world with truth and grace,  
And makes the nations prove  
The glories of his righteousness,  
And wonders of his love, And wonders of his love,  
And wonders, wonders of his love.

---

**CHRISTMAS DAY MASSES** — 9 a.m. and 1 p.m.

**ENTRANCE HYMN**

**O Come, All Ye Faithful /Adeste Fideles**  
*Verses 1, 2, 3—p. 1*

**COMMUNION**

*Organ Meditation*

**O Little Town of Bethlehem**

**O** little town of Bethlehem, how still we see  
thee lie! Above thy deep and dreamless sleep  
The silent stars go by;  
Yet in the dark streets shineth the everlasting Light  
The hopes and fears of all the years  
Are met in thee tonight.

2. For Christ is born of Mary, and gathered all above,  
While mortals sleep, the angels keep  
Their watch of wond'ring love.  
O morning stars, together proclaim the holy birth!  
And praises sing to God the King,  
And peace to all on earth.

3. How silently, how silently, the wondrous gift is giv'n!  
So God imparts to human hearts the blessings of his heav'n.  
No ear may hear his coming, but in this world of sin,  
Where meek souls will receive him, still  
The dear Christ enters in.

4. O holy Child of Bethlehem! Descend to us, we pray;  
Cast out our sin and enter in; be born in us today.  
We hear the Christmas angels The great glad tidings tell;  
O come to us, abide with us, Our Lord Emmanuel!

**OFFERTORY**

**Hark! The Herald Angels Sing—p. 1**

**RECESSIONAL**

**Angels From the Realms of Glory** (*sung to French tune*  
*"Angels We Have Heard on High"*)

*Refrain*

Gloria in excelsis Deo.

**A**ngels from the realms of glory,  
Wing your flight o'er all the earth;  
Ye who sang creation's story,  
Now proclaim Messiah's birth. (*Refrain*)

2. Shepherds, in the field abiding,  
Watching o'er your flocks by night,  
God on earth is now residing;  
Yonder shines the infant light. (*Refrain*)

Sing Songs to the  
**Newborn King**



---

**CHRISTMAS DAY CHOIR MASS** — 11:15 a.m.

**ORGAN AND BRASS PRELUDE**

**ENTRANCE HYMN**

**O Come, All Ye Faithful /Adeste Fideles**  
*Verses 4 (Latin), 1, 2, 3—p. 1*

**GLORIA**

**Mass of St. Peter and St. Paul** (*Schiavone*)

**RESPONSORIAL PSALM**

All the ends of the earth have seen  
the saving power of God.

**PROFESSION OF FAITH—p. 4** (*recited by whole*  
*congregation*)

**OFFERTORY**

**Pueri Concinite—Choir** (*text & translation—p. 4*)

**COMMUNION**

**Lo, How a Rose E'er Blooming** (*M. Praetorius*)—Choir  
**A Christmas Cradle Song** (*C. B. Hawley*)—Choir

**RECESSIONAL**

**Hallelujah Chorus** (*G. F. Handel*)—Choir

**Hark! The Herald Angels Sing—p. 1**

---

**January 1 • New Year's Day**  
**Feast of Mary, the Mother of God**

**Masses are Saturday, January 1, 2022 at 10 a.m. and 12:05 p.m.**

## CHRISTMAS MOTET

### *Text & Translation*

#### **Pueri Concinite (“Sing, Children!”)**

*Sung during the 11:15 a.m. Christmas Day Choir Mass*

**P**ueri concinite  
Nato regi psallite  
Voce pia dicite  
Apparuit quem genuit Maria  
Sum implenta quae praedixit Gabriel  
Eia, Eia, virgo Deum genuit  
Quem divina voluit clementia  
Hodie apparuit  
Apparuit in Israel  
Ex Maria virgine natus est Rex!

**S**ing together, children,  
Sing songs to the newborn King;  
In pious tones proclaim:  
He who was born of Mary appears.  
Now we see fulfilled the word of Gabriel:  
Eya, eya! The Virgin has given birth to God,  
As the divine mercy willed.  
He is come,  
He is come in Israel  
Of Mary the virgin is the King born!

## PROFESSION OF FAITH

*(recited by the whole congregation)*

I believe in one God,  
The Father almighty,  
Maker of heaven and earth,  
Of all things visible and invisible.

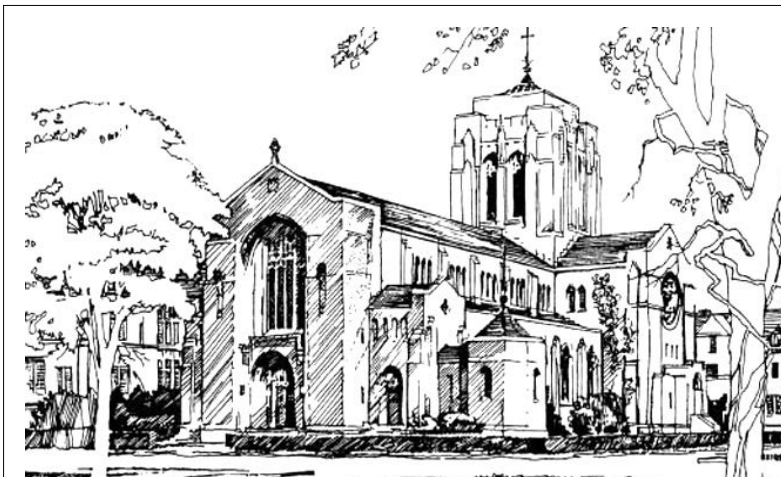
I believe in one Lord Jesus Christ,  
The Only Begotten Son of God,  
Born of the Father before all ages,  
God from God, Light from Light,  
True God from true God,  
Begotten, not made, consubstantial with the Father;  
Through him all things were made.  
For us men and for our salvation he came down from  
heaven (*Kneel*)

**And by the Holy Spirit was incarnate of the  
Virgin Mary, and became man.**

For our sake he was crucified under Pontius Pilate,  
He suffered death and was buried,  
And rose again on the third day  
In accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven  
And is seated at the right hand of the father.  
He will come again in glory to judge the living and the dead  
And his Kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
Who proceeds from the Father and the Son,  
Who with the Father and the Son is adored and  
glorified,  
Who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.  
I confess one Baptism for the forgiveness of sins  
And I look forward to the resurrection of the dead  
and the life of the world to come. Amen



### **Our Lady Queen of Martyrs**

110-06 Queens Boulevard  
Forest Hills, New York 11375  
Phone: 718-268-6251  
email: [rectoryolqm@aol.com](mailto:rectoryolqm@aol.com)  
[ourladyqueenofmartyrs.org](http://ourladyqueenofmartyrs.org)

**Have a Very Merry and  
Blessed Christmas!**